

緊急通報卡 通報依頼カード

这个卡是紧急通报卡，剪下此卡，请随身携带，万一您遇到事故，或有急病时，及遇火灾时，请给近邻出示此卡。

緊急应用卡。

緊急時，請大聲呼應，或出示此卡。	
Kyookyoosha Tasukete kyukyusha たすけて きゅうきゅうしゃ	
私は日本語がうまく話せません 私の代わりに 救急車を呼んで ください (裏面の要領で119番通報して下さい)	通報を依頼された方へ この通報依頼カード見せられた事を119番対応者に伝えて下さい。 できるだけ、加入電話・公衆電話で通報してください。 やむを得ず携帯電話・PHSを利用する場合は、付近のお宅の表札、名前の書いてある交差点(信号)バス停、電柱の住居表示などで住所等を調べて下さい。 中国語簡体字版
救急要請用 緊急应用卡。	横浜市消防局

火災通報時。

緊急時，請大聲呼應，或出示此卡。	
Shobosha Kajidesu shobosha かじです しょうぼうしゃ	
私は日本語がうまく話せません 私の代わりに 消防車を呼んで ください (裏面の要領で119番通報して下さい)	通報を依頼された方へ この通報依頼カード見せられた事を119番対応者に伝えて下さい。 できるだけ、加入電話・公衆電話で通報してください。 やむを得ず携帯電話・PHSを利用する場合は、付近のお宅の表札、名前の書いてある交差点(信号)バス停、電柱の住居表示などで住所等を調べて下さい。 中国語簡体字版
火災通報用 火災通報時。	横浜市消防局